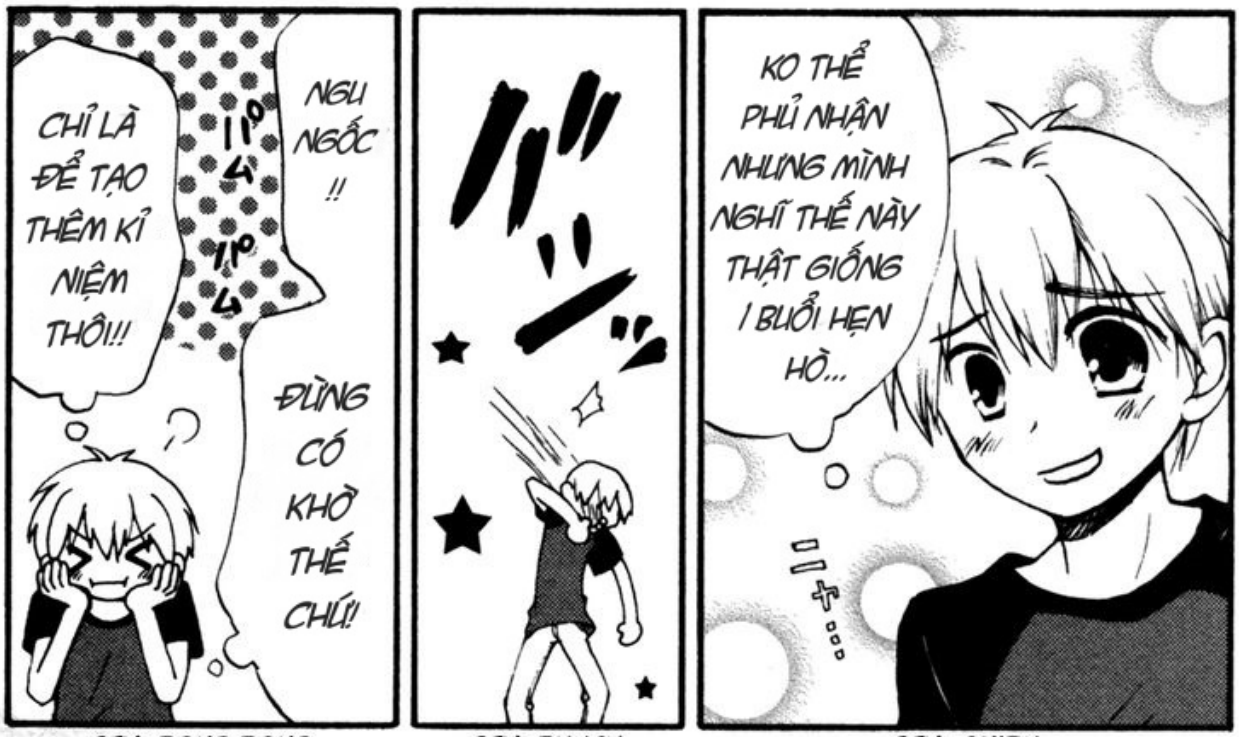
Presented by Ayami Kazama
カザマアヤミ
2
TRANS & EDIT: DZZ
せなかぐらし
SENAKA LIFE

VOL.14

TỚ CÓ VÀI THỨ PHẢI LÀM Ở NHÀ BA MẸ VÀO HÔM BẮN PHÁO HOA,
VÌ THẾ CHÚNG TA HÃY GẶP NHAU Ở TRƯỚC CỬA HÀNG TIỆN LỢI NHÉ

GẶP NHAU Ở 1 NƠI XA CĂN HỘ THẾ NÀY CẢM GIÁC THẬT KÌ CỤC...


NGU NGỐC !!
CHỈ LÀ ĐỂ TẠO THÊM KỈ NIỆM THÔI!!
ĐỪNG CÓ KHỜ THẾ CHỨ!
SFX: POMF POMF
SFX: PUNCH
KO THỂ PHỦ NHẬN NHƯNG MÌNH NGHĨ THẾ NÀY THẬT GIỐNG / BUỔI HẸN HÒ...
SFX: SMIRK

MÌNH HÀI LÒNG VỚI VIỆC BỌN MÌNH CHỈ ĐẾN LỄ HỘI NÀY CÙNG NHAU...
THẾ LÀ TỐT NHẤT
Watami-kun!

XIN LỖI ĐÃ ĐỂ CẬU PHẢI ĐỢI
TỪ LÚC CHÚNG TA DỰ ĐỊNH ĐI XEM PHÁO HOA TỚ ĐÃ NGHĨ MÌNH SẼ THỬ MẶC YUKATA ĐẤY!
OH,
OHHH!!
ドキッ

SFX: THUMP

C-CÔ ẤY MẶC NÓ VÌ MÌNH, CÓ THẬT KO NHỈ...?
ドキッ
TỚ BIẾT CÁCH MẶC YUKATA GIỜ NÓ KO ĐẤY! KHÓ MẶC VÀ CÒN LÀ 1 LOẠI DÀNH CHO NHỮNG DỊP ĐẶC BIỆT, TỚ NGHĨ NÊN MẶC THỬ NÓ 1 LẦN

SFX: THUMP

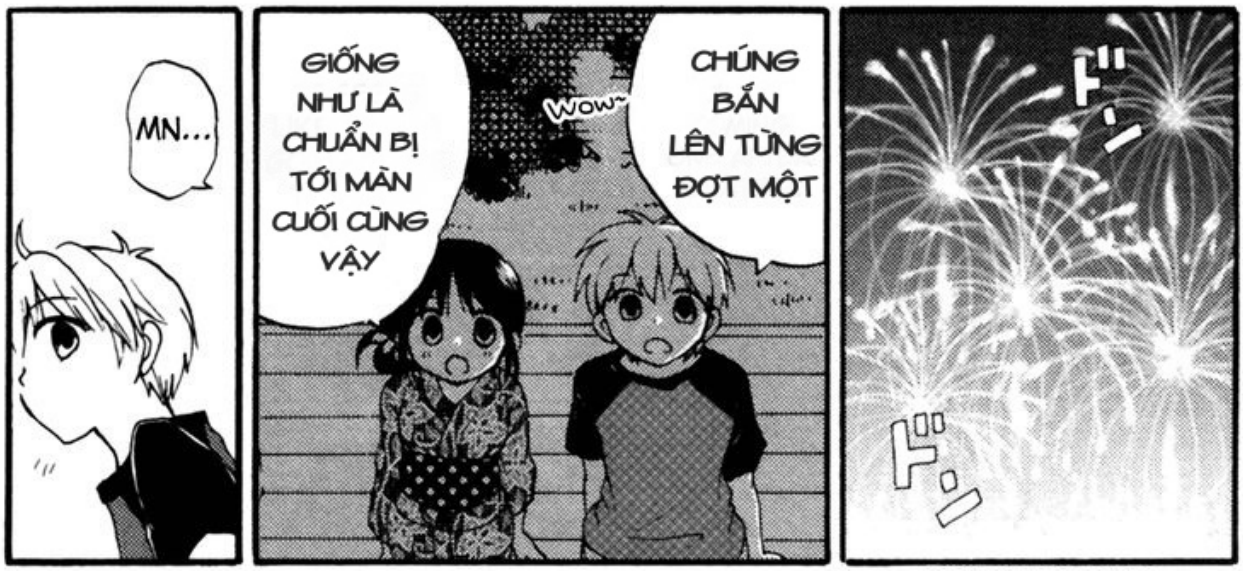
SFX: YA~Y

SFX: BOOM BOOM

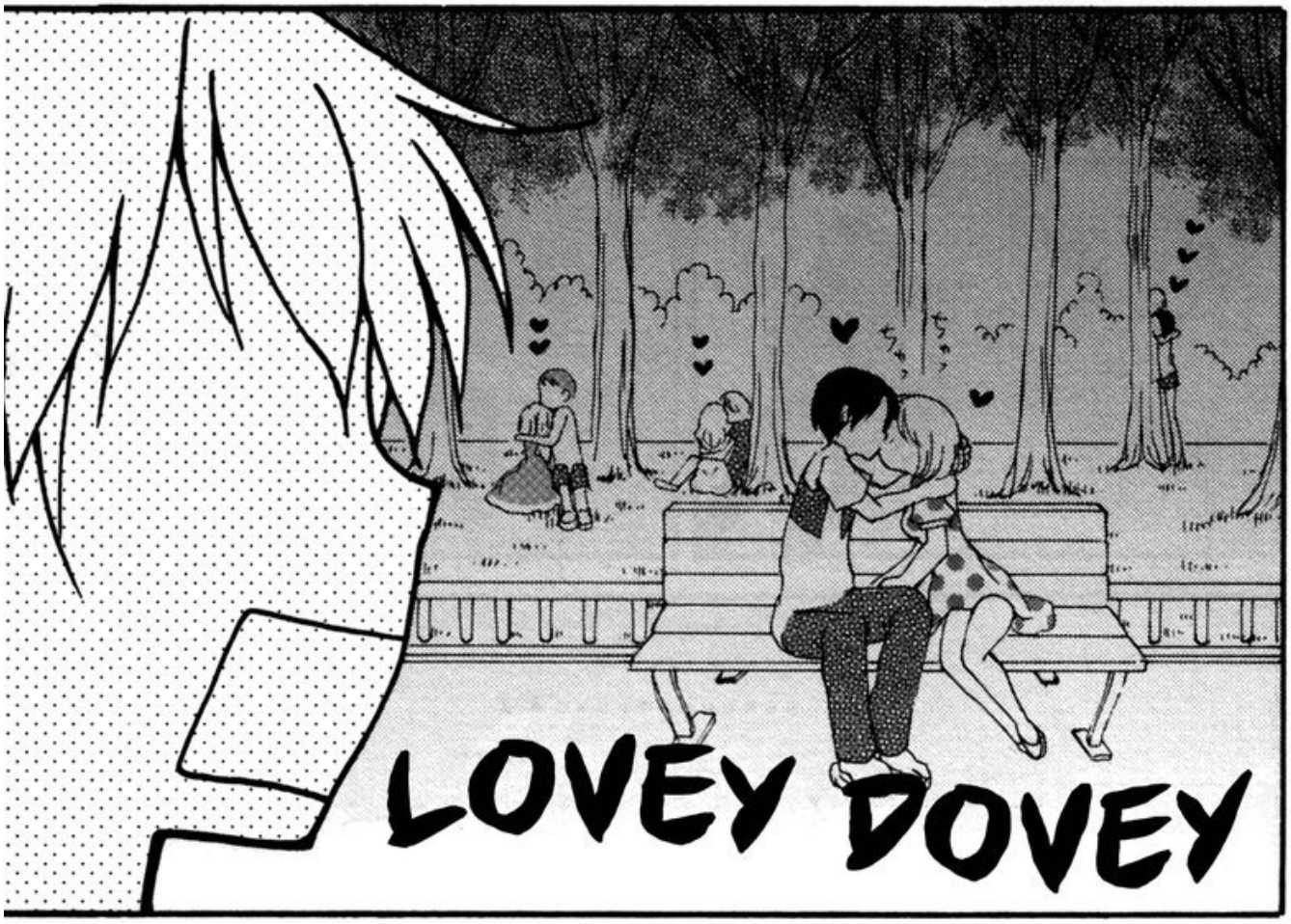
CẬU LO XEM PHÁO HOA ĐI!!
HÃY NHÌN CÂY KEM NÀY XEM!
WOW~
Oh~
CẬU CÓ THỂ NHÌN KHÁ RÕ TỪ CÔNG VIÊN NÀY!
TỚ THÍCH ĂN ĐỒ NGỌT HƠN! CHỮ "KA" TRONG "KANA" CŨNG LÀ CHỮ "KA" TRONG "OKASHI" (ĐỒ NGỌT) ĐẤY CẬU BIẾT KO?
TỚ CÓ THỂ ĂN ĐỒ NGỌT 3 BỮA 1 NGÀY!
KO PHẢI TIÊU CHUẨN LÀ NÊN ĂN ĐỒ ĂN MẶN TRONG KHI XEM PHÁO HOA SAO?
SAO CẬU CÓ THỂ ĂN MẤY THỨ NHƯ THẾ CHỨ?
CÔ ẤY THỰC SỰ BỊ ÁM ẢNH VỀ SỰ CÂN BẰNG, HM...
NÓI VỀ TRỌNG LƯỢNG THÌ CÔ ẤY CÓ GIỚI HẠN NHỈ, MÌNH ĐOÁN VẬY
giơ lên
TỚ SẼ KO LÀM THẾ ĐÂU NHA!
NÓ CHO CẬU BIẾT, TỚ CÓ XEM XÉT ĐẾN SỰ CÂN BẰNG KHI TỚ NẤU ĂN ĐẤY!
SFX: GASP

TỚ ĐOÁN ĐÂY LÀ 1 ĐIỂM KHÁ NỔI TIẾNG
Ở ĐÂY CŨNG CÓ KHÁ NHIỀU NGƯỜI
THẬM CHÍ VẬY
SFX: GLANCE
CÓ THỂ NGẮM PHÁO HOA KHÁ RÕ, VÌ VẬY TỚ RẤT VUI VÌ CHÚNG TA ĐÃ ĐẾN ĐÂY
CẢM ƠN VÌ ĐÃ MỜI TỚ!
OH-WOW! MỘT CON MÈO!
SFX: TURN
SFX: BOOM

SFX: BOOM
Wow~
SFX: GLANCE
DỪNG NGHĨ VỀ VIỆC ĐÓ ĐI!!
MÌNH ĐÃ QUYẾT ĐỊNH TẬN HƯỞNG GIÂY PHÚT NÀY MÀ, PHẢI KO?
SFX: GASP
NGÀY NÀO ĐÓ,
THẬM CHÍ KHOẢNH KHẮC NÀY SẼ KO LÀ GÌ CẢ, NHƯNG KỈ NIỆM...



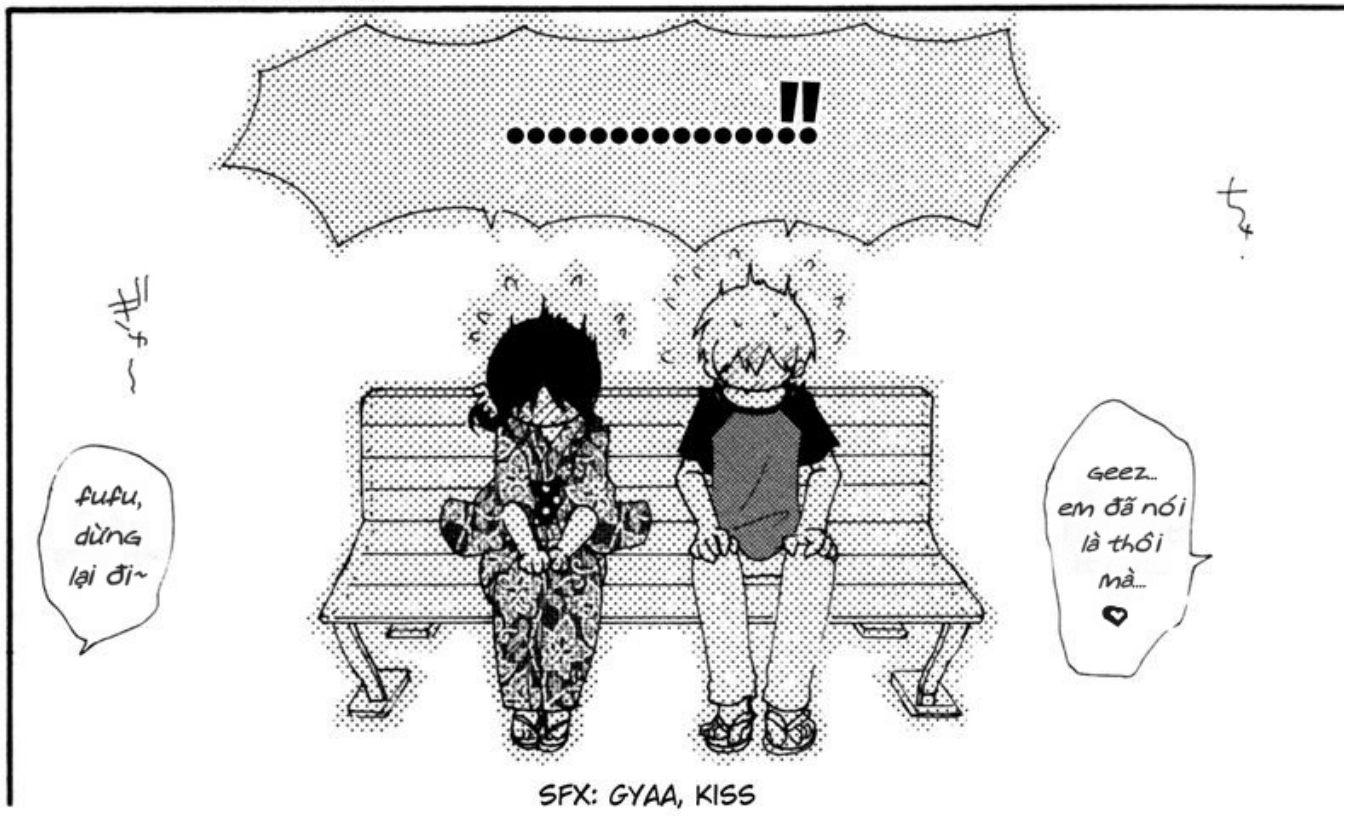
SFX: BOOM BOOM



SFX: JUMP

SFX: FIDGET FIDGET

SFX: SMOOCH~~



SFX: GYAA, KISS

SFX: BOOM
NHƯNG PHÁO HOA VẪN ĐANG BẮN MÀ...
N-NÀY, MUỐN QUAY VỀ KO?
SFX: STAND
MÌNH NÊN LÀM GÌ BÂY GIỜ...
NÀY, CÓ 1 CẶP ĐÔI Ở ĐÓ KÌA...
TRÔNG HỌ THẬT NGÂY THƠ
SFX: CƯỜI MỈM
.....!
SFX: BLUSHHHH

Trượt
TỚ VỀ TRƯỚC ĐÂY!!
A''
Ah!
SFX: DASH
YEAH... CẢM ƠN...
CẬU ỔN CHỨ?
OWW...
AH...
SFX: SLIP

ÔI, KO.. NÓ BỊ LỎNG RA RỒI.
TỚ SẼ ĐỢI Ở ĐÂY, CẬU RA ĐẰNG SAU CÁI CÂY KIA SỬA NÓ NHÉ.
TỚ KO THỂ
TỚ SẼ NẮM NÓ LÊN, NÀO ĐI THÔI
EH? NH-UNG ...
MẸ ĐÃ LÀM NÓ CHO TỚ
NẾU NÓ BỊ LỎNG RA TỚ CŨNG KO BIẾT TỰ SỬA THẾ NÀO NỮA
cả tóc nữa...
GEEZ, SAO CHUYỆN NÀY LẠI XẢY RA VẬY?
??
TỚ ĐÃ RẤT CẨN THẬN VÀ CHƯA KỂ...
NHƯNG CHẲNG PHẢI CẬU ĐÃ NÓI LÀ CÓ THỂ TỰ MÌNH MẶC NÓ SAO? VẬY TẠI SAO CẬU LẠI KO THỂ TỰ SỬA ĐC ?
EH?

CẬU CÓ THỂ TỰ MÌNH MẶC NÓ,
VẬY NÊN HÔM NAY CẬU MỚI ĐANG MẶC YUKATA. ĐÓ LÀ NHỮNG GÌ CẬU ĐÃ NÓI MÀ, PHẢI KO?
SFX: COVER

SFX: DASH
SFX: RUN

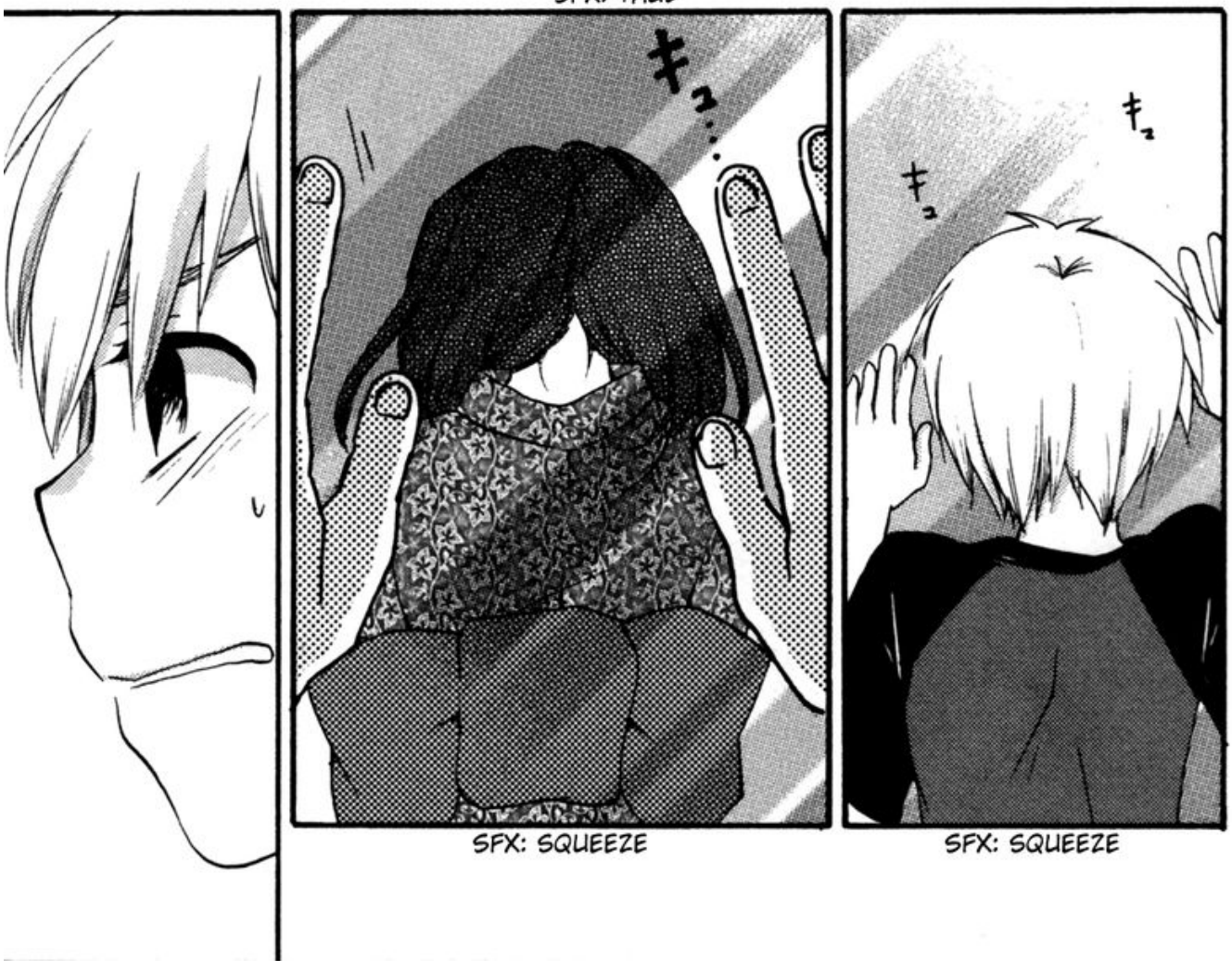
SFX: FLINCH SFX: BAM SFX: HUFF HUFF

VÀ TỚ NGHĨ LÀ RẤT XẤU HỔ ĐỐI VỚI 1 CÔ GÁI NHẬT BẢN NẾU KO BIẾT CÁCH MẶC YUKATA...
BỞI VÌ-
LÀ MÙA HÈ, VÌ VẬY TỚ MUỐN MẶC 1 LẦN DÙ THẾ NÀO ĐI NỮA .....
B-
CHỈ THẾ THÔI!
Y-YEAH, ĐÚNG NHƯ TỚ ĐÃ NÓI...
.... ĐÓ LÀ SỰ THẬT ĐÚNG KO?
SFX: FLINCH

AME-HARA.
SFX: THUMP
ドキッ
SFX: THUMP THUMP
ドキ
ドキ
Ame-hara...
SFX: THUMP
ドキ
.....
UM...
CẬU BIẾT KO

CẬU ĐÃ NÓI
LÀ CẬU THÍCH
YUKATA, ĐÓ LÀ VÌ SAO .....
"MÌNH HÀI LÒNG...
VỚI VIỆC BỌN MÌNH CHỈ ĐẾN LỄ HỘI NÀY CÙNG NHAU. "

SFX: THUD



SFX: SQUEEZE

SFX: SQUEEZE

AME-
HARA,
XIN CẬU...
HÃY
NHÌN
VỀ
HƯỚNG
NÀY
TỚ MUỐN
NHÌN THẤY
MẶT CẬU

……
チリン…
SFX: RATTLE

CLICK

• CHẾ ĐỘ ĂN UỐNG CỦA KANA •

Bữa tối
Cà ri ngọt nhiều mật ong, táo, và salad "cânBằng" Tiếp đến là cơm sốt cà ri, thịt Bò Băm và trứng vào Bữa tối ♥
Bữa trưa
Bánh mì ngọt dăm Bông gà và trứng chiên ngọt, salad và Bánh kem♥
Bữa sáng
Bánh mì với Bơ lạc, hoặc sô cô la phủ và sa lát. Pudding sữa là món tráng miệng ♥

thánh ăn ngọt :)

Cảm ơn rất nhiều vì đã mua tập 2 của Senaka Gurashi !
Như tôi đã viết ở cuối tập 1, tôi nghĩ là tập này có rất nhiều sự lãng mạn so với tập 1.
Hi vọng là các bạn sẽ thích. Nhưng tôi đoán là có ít sự hài hước hơn nhỉ?

Nhân tiện, bánh kem gạo thực sự có ở nơi tôi từng sống (Saitama pref., Soka city) Tôi đã ăn thử và nó ngon hơn những gì tôi mong đợi(haha) Tôi cũng đã thử cả hương mù tạt (wasabi) nữa. Nó có vị cay, nhưng tôi đã sớm mê nó. Nếu các bạn thấy hứng thú, hãy thử nó! Nhật Bản đúng là nơi hội tụ của nhiều thứ thú vị phải ko ?

Rất vui được gặp lại tất cả các bạn trong tập 3 của Senaka Gurashi!!!

201202 Kazama Ayami

HP→http://zama.lomo.jp/
Twitter→/aya_zamalog

Chân thành cảm ơn

Komori-san,
cô em gái nhỏ của tôi,
Nakano-san,
Miku-san,
Kakuda-san,
bạn bè của tôi,
gia đình của tôi,
những người quen,
và tất cả những người có liên quan!!

【初出一覧】H23/10月号～H24/4月号　描き下ろし
本書は上記の作品を収録しました。

KIRARA MENU 625

せなかぐらし②

2012年　3月27日　第1刷発行

著者　カザマアヤミ
©Ayami Kazama
発行者　伊東朋視

発行所　株式会社 芳文社

〒112−8580　東京都文京区後楽1−2−12
電話 ： 03−3815−1521（代表）
振替 ： 00110−8−174056

装丁　宮村和生（5GAS）

印刷所　凸版印刷株式会社

製本所　株式会社三森製本所

Printed in Japan 2012

※造本には十分注意しておりますが、万一、落丁、乱丁などの不良品がありましたら、ご購入された書店名を明記して「業務部」宛にお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。但し、古書店でご購入の本はお取り替えできません。
本書の一部または全部を無断転載・複写（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作権の侵害となります。

ISBN978-4-8322-4125-1

SFX: BLUSH

ĐÚNG! HOÀN HẢO! CHÚNG TÔI ĐÃ CÓ VÀI PHẢN HỒI CHO LẦN COVER CUỐI, VẬY NÊN NHÌN VÀO ĐÂY ĐI!
かぁ
あ
あ
h-hay thế này?
Vầy ổc chưa?
CÓ ỔN KO VỚI NGỰC MÌNH LÚC NÀY ?

SFX: BLUSHHHH

SFX: SHOCK

せなかぐらし

MANGA TIME KR COMICS

せなかぐらし 2

SENAKA LIFE

カザマアヤミ

芳文社

ガーン
Lol! Tôi nghĩ đã có chuyện gì đó với cỡ ngực của cô ấy XD
Thật xấu hổ!
C-CHẲNG CÓ BÌNH LUẬN NÀO VỀ NGỰC CỦA MÌNH SAO?
SFX: SHOCK
OKAY...
ĐÂY, ĐÂY ĂN 1 VIÊN SOCOLA ĐI
SFX: GÁNG GIỌNG
CẬU TA ĐÃ LÀM KHUÔN MẶT TỐT NHẤT MÀ CẬU TA CÓ THỂ
TỚ ĐÃ LÀM MỌI THỨ CÓ THỂ ĐỂ CÓ TẤM ẢNH CUỐI, NHƯNG CHỈ CÓ TAY TỚ LẠI BỊ RA NGOÀI...
DÙ GÌ THÌ, TẠI SAO WATAMI-KUN LẠI NHƯ THẾ?
↑ tuyệt vọng, đc cho là meguru